



AVISO DEL PERÍODO DE COMENTARIO PÚBLICO

Borrador del Plan de Limpieza Propiedad Gaines

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en inglés) anuncia al público que el Borrador del Plan de Limpieza (RAW, por sus siglas en inglés) de la Propiedad Gaines está disponible para que lo revisen y comenten a partir del 15 de noviembre del 2002 hasta el 16 de diciembre del 2002. La Propiedad Gaines está localizada en el 1795 11 Calle, Oakland, Condado de Alameda, California 94607.

DTSC es la agencia que está supervisando las actividades de investigación y limpieza en el sitio. El contaminante de preocupación en el suelo es plomo; y la meta de limpieza es de 350 partes por millón (ppm). Esta meta de limpieza protege la salud humana y permitirá el uso de la propiedad sin ninguna restricción. El Borrador del RAW propone remover el suelo con nivel de plomo por arriba de la meta de limpieza. El suelo con nivel de plomo por arriba de 350 ppm será despojado en un basurero certifica.

Para cumplir con el Acta de Calidad Ambiental de California (CEQA, por sus siglas en inglés), DTSC ha evaluado el proyecto para determinar la posibilidad de los impactos a al medio ambiente por el propuesto plan de limpieza. DTSC ha determinado que el propuesto plan de limpieza está exento de CEQA y que no tendría ningún impacto negativo en el medio ambiente debido a que el volumen de suelo es pequeño, el área es limitada, y el período de tiempo necesario para completar las actividades de limpieza es corto. Por lo tanto, DTSC está proponiendo archivar una Nota de Exención para este proyecto.

DTSC invita al público a comentar sobre el Borrador del RAW durante el período de comentario de 30 días que comienza el 15 de noviembre del 2002 y termina el 16 de diciembre del 2002. Comentarios escritos y verbales se aceptarán durante la audiencia pública que se sostendrá:

Lugar: Jubilee West Center
1485 8 Calle
Oakland, CA 94607

Fecha: 4 d e Diciembre del 2002
Hora: 6 p.m.

Usted puede revisar el Borrador del RAW en los siguientes locales:

**Biblioteca Pública de Oakland
Sucursal West Oakland
1801 Adeline Calle
Oakland, California 94607
(510) 238-7352**

**Departamento de Control de Sustancias Tóxicas
Sala de Archivos
700 Heinz Avenida, Cuarto 200
Berkeley, CA 94710-2710
(510) 540-3800 (*Llame para una Cita*)**

El Archivo Administrativo completo está disponible en la oficina de DTSC arriba mencionada. Comentarios por escrito pueden ser enviados por correo a Sarah Stenehjem, Directora del Proyecto, a la dirección de DTSC arriba mencionada y deben ser estampados por la oficina de correo a más tardar el 16 de diciembre del 2002. DTSC considerará todos los comentarios recibidos antes de finalizar el Borrador del RAW. Preguntas acerca del proyecto pueden ser dirigidas a Sarah Stenehjem, al (510) 540-3828, sstenehj@dtsc.ca.gov, o a Rachele Maricq, Especialista de Participación Pública con DTSC, al (510) 540-3910, mmaricq@dtsc.ca.gov. Para preguntas de la prensa, llame a Angela Blanchette, Oficial de Información Pública con DTSC, al (510) 540-3732, ablanche@dtsc.ca.gov.